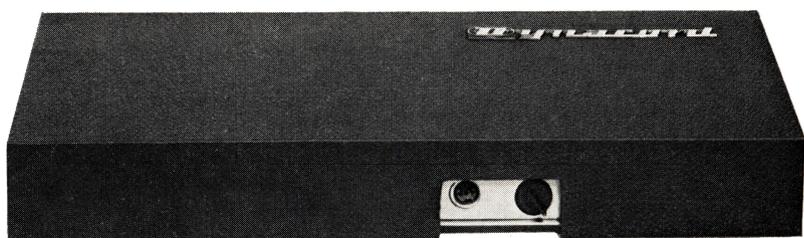


**Dynamcord**

UNIDAD DE  
REVERBERACION

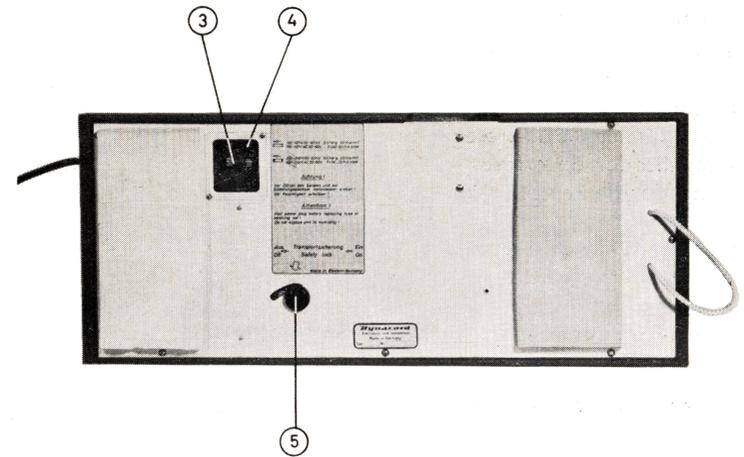
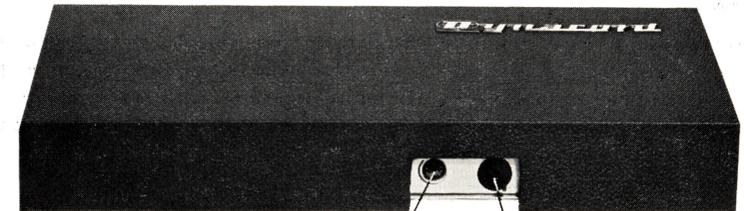


**Sistema de reverberación a resortes \* Totalmente transistorizado \*  
8 transistores de silicio \* 2 diodos \* Fuente de poder propia \*  
Posibilidad de combinación con todo tipo de amplificador que está  
provisto con conexión de eco-reverberación \* Consumo mínimo  
de corriente \* Caja de color gris oscuro \***

**MAGIC-HS**

## INDICE:

	Pag.
Tapa con descripción breve . . . . .	1
Ilustraciones con números de posiciones . . . . .	3
Descripción . . . . .	4
Conexión a la red de alimentación . . . . .	4
Fusibles . . . . .	5
Puesta en marcha . . . . .	5
Seguro de transporte . . . . .	5
Enchufe de conexión . . . . .	5
Regulador de volumen . . . . .	5
Combinación con amplificadores DYNACORD . . . . .	6
Combinación con amplificadores de otras marcas . . . . .	6
Operación con amplificadores DYNACORD . . . . .	6
Ubicación de la unidad . . . . .	7
Datos técnicos . . . . .	8
Esquema de conexiones . . . . .	al centro



- ① = Enchufe de conexión
- ② = Regulador de reverberación
- ③ = Fusible para 220-240 Volt
- ④ = Fusible para 110-127 Volt
- ⑤ = Seguro de transporte



### Descripción:

El nuevo equipo MAGIC-HS sirve en conjunto con amplificadores para la generación de reverberación artificial. El retardamiento es logrado según el principio de sistema de resortes mecánicos. Usando los resortes dobles largos de la firma Hammond pudo conseguirse un tiempo de reverberación de aproximadamente 2 segundos.

La construcción del MAGIC-HS permite su uso vertical u horizontal como también colgado. De ventaja también es su construcción como unidad que no necesita ni servicio ni está expuesto a desgaste.

Su aplicación es posible con todas las unidades nuevas y viejas DYNACORD, que poseen una conexión para unidades de eco-reverberación.

Con el desarrollo del MAGIC-HS esperamos haber realizado múltiples deseos de nuestros clientes con una unidad simple y económica.

Al cliente técnicamente interesado le gustaría saber las siguientes características:

- \* Sistema de resortes dobles largos
- \* Totalmente transistorizado
- \* 8 transistores de silicio
- \* Circuitos totalmente impresos
- \* Pre-amplificador de 4 fases
- \* Amplificador de reproducción de 2 fases
- \* Fuente de poder propia
- \* Consumo mínimo de corriente
- \* Limitador electrónico
- \* Operación simple
- \* Seguro de transporte para el sistema de resortes.

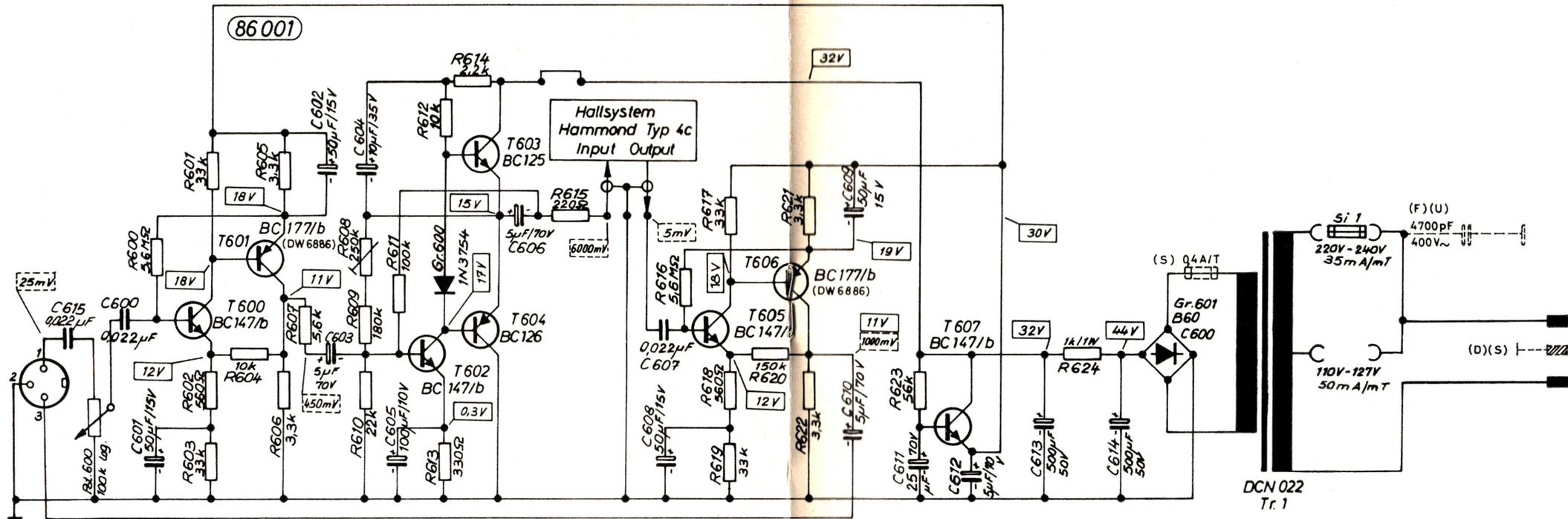
### Instrucciones de operación

#### Conexión a la red:

Antes de poner en operación la unidad, debe observarse que la tensión de red esté ajustada debidamente, y que en la red de alimentación exista corriente alterna. Un eventual cambio de la tensión se efectúa simplemente colocando un fusible a su respectivo portafusibles. Para 220-240 Volt el portafusibles (3), para 110-127 Volt el portafusibles (4). (Los números se refieren a las posiciones indicadas en las ilustraciones de la página 3).

**ATENCIÓN:** Nunca debe colocarse fusibles en ambos selectores de corriente. Así se daña la unidad.

De la fábrica las unidades son entregadas principalmente para 220-240 Volt. Para nuestros clientes extranjeros valen observaciones especiales.



□	□
Gleichspannung DC - VOLTAGE TENSION CONTINUE	Wechselspannung AC - VOLTAGE TENSION ALTERNATIVE
gemessen mit 25k $\Omega$ /V Meßgeräte MEASURED WITH DC - VOLT METER MESURE AVEC VOLTMETRE COUR.DIR.	mit RVM 1kHz WITH VTVM 1kHz AVEC VOLTMETRE A LAMPES

- (D) = Nur in Standardausführung  
FOR STANDARD MODEL ONLY  
SEULEMENT POUR MODELE GENERAL
- (F) = Nur in „allgem. Export“ Ausführung  
APPLICABLE ONLY FOR GENERAL EXPORT MODEL  
SEULEMENT POUR LE MODELE D'EXPORTATION GENERAL
- (S) = Nur in „Skandinavien“ Ausführung  
APPLICABLE ONLY FOR SCANDINAVIA MODELS  
SEULEMENT POUR MODELE SCANDINAVE
- (U) = Nur in „USA“ Ausführung  
APPLICABLE ONLY FOR USA MODELS  
SEULEMENT POUR MODELE USA

Änderungen vorbehalten! ALTERATIONS RESERVED! MODIFICATIONS RESERVEES!



Ing. W. Pinternagel  
Straubing

# Magic - HS

3 - 0073

30.8.67 *Frank*

## Fusibles:

La dimensión de los fusibles es:

110-127 V = 0,035 Amp., lento (35 mA)

220-240 V = 0,05 Amp., lento (50 mA)

El valor eléctrico está grabado en una de las dos tapas del fusible.

Al quemarse repetidamente fusibles correctamente dimensionados, existe una falla en el instrumento. En caso de ser demasiado bajo el valor eléctrico de los fusibles, estos pueden quemarse, sin que exista una falla en la unidad. Fusibles reparados o dimensionados demasiado altos, pueden llevar a la destrucción de la unidad y excluyen toda garantía.

La conexión debe efectuarse a una caja de conexiones Schuko, y garantiza así la protección contra tacto.

Según las condiciones de la red de alimentación local, puede ser necesario de cambiar la polaridad del enchufe, a fin de evitar zumbidos parásitos.

## Puesta en marcha:

### 1) Conexión de la unidad:

Al usar por primera vez su unidad MAGIC-HS, le asombrará la falta de un interruptor. Debido al extremadamente bajo consumo de corriente de solamente 2,5 Watt, puede prescindirse de una desconexión del instrumento. De consiguiente puede dejarse la unidad enchufada continuamente, sin peligrar la duración debida del equipo.

### 2) Seguro de transporte ⑤

Los resortes del sistema de reverberación, son partes mecánicas sumamente sensibles, lo que hace necesario un seguro contra golpes durante el transporte. Durante la operación sin embargo, ambos resortes deben poder oscilar libremente. Para fijar o soltar el seguro de transporte se desliza hacia un lado el botón ⑤ hasta su tope, respectivamente del tope hacia el lado contrario.

### 3) Enchufe de conexión ①

Contacto 1 = Entrada

Contacto 3 = Salida

Contacto 2 = Blindaje

La señal parcial proveniente del amplificador es conducida sobre el contacto 1 hacia el pre-amplificador, seguidamente se produce la reverberación, y vuelve al amplificador sobre el contacto 3.

### 4) El regulador de volumen de reverberación ②, ubicado al lado del conector, sirve para la regulación del deseado volumen de reverberación para todas las unidades anteriores DYNACORD, como EMINENT, KING, REX, etc. Debido a que estas unidades tienen un interruptor de eco-reverberación, debe regularse el volumen de reverberación mediante el nombrado regulador.

Con las unidades DYNACORD más nuevas, como por ejemplo EMINENT I, EMINENT II, etc. el regulador de volumen ② se abre totalmente (tope derecho) y la regulación individual se efectúa mediante el regulador respectivo del amplificador.

5) Conexión con amplificadores DYNACORD:

La conexión del MAGIC-HS con un amplificador se efectúa principalmente desde el enchufe rojo ① hacia el respectivo enchufe rojo o indicado con un punto rojo del amplificador. Como cable de conexiones debe usarse nuestro cable VK 3, un cable de dos conductores blindado de 3 metros.

6) Conexión con amplificadores de otras marcas:

Una conexión con amplificadores de otras marcas naturalmente es posible, siempre que pueda recibirse de este amplificador una señal de entrada de aprox. 50 mV, y una señal de salida de aprox. 1 V. pueda ser devuelta hacia el mismo. En caso de no existir debería colocarse un enchufe correspondiente y conectarse según las indicaciones del parrafo 3.

7) Operación con amplificadores DYNACORD de la línea nueva como EMINENT I y II, BASSKING I, FAVORIT, FAVORIT K 501 - K 503, GIGANT, etc.:

- a) Conectar ambas unidades mediante el cable de conexiones VK 3 desde el enchufe rojo ① del MAGIC-HS y el enchufe rojo de eco-reverberación del amplificador respectivo.
- b) Abrir el control de volumen de reverberación ② del MAGIC-HS a volumen total (tope derecho).
- c) El volumen de reverberación ahora puede ser regulado mediante el regulador del amplificador de cada respectiva.

8) Operación con unidades DYNACORD anteriores:

A) Con unidad DA 16, DA 18, DA 20, y CONCERT:

- a) Conectar ambas unidades mediante el cable de conexiones VK 3 desde el enchufe rojo ① del MAGIC-HS y el conector de eco-reverberación del amplificador.
- b) Regular en el amplificador el deseado volumen y la tonalidad del micrófono o de los instrumentos conectados.
- c) Regular con el regulador ② del MAGIC-HS el volumen de reverberación.

B) Con unidad EMINENT, REX, KING, o MV 17:

- a) Conectar ambas unidades mediante el cable de conexiones VK 3 entre el enchufe rojo ① del MAGIC-HS y el enchufe rojo o indicado con un punto rojo del amplificador.
- b) Regular el volumen y la tonalidad deseada en el amplificador para el micrófono respectivamente instrumentos.
- c) Colocar el interruptor de eco-reverberación, respectivamente el botón de presión en el amplificador para su correspondiente entrada en "EIN".
- d) Regular con el regulador ② del MAGIC-HS el volumen de reverberación.
- e) Mediante la operación del interruptor respectivamente botón de presión en los amplificadores, pueden operarse ahora selectivamente las distintas entradas con o sin reverberación.

9) Ubicación del MAGIC-HS:

ATENCIÓN: Importante para el funcionamiento de la unidad.

Debido a la concepción del sistema de reverberación mediante resortes la unidad MAGIC-HS es sumamente sensible contra golpes, respectivamente vibraciones, contra zumbidos parásitos de transformadores de alimentación de amplificadores de alimentación de amplificadores cercanos, y acoplamiento de alto parlantes. Golpes o vibraciones bruscas se hacen notar en la reproducción del altoparlante por fuertes ruidos. Al aparecer sin aparente causa de golpes o vibraciones zumbidos o distorsiones de acoplamiento, se trata en este caso de interferencias de un amplificador cercano.

En este caso el MAGIC-HS debe ubicarse en un lugar más propicio.

**De consiguiente recomendamos ubicar la unidad "MAGIC-HS" lo más lejos posible del amplificador, en un lugar asegurado contra golpes y de interferencias de amplificadores. La unidad puede ser colgada o tendida.**

## DATOS TECNICOS:

Alimentación:	110-127 V y 220-240 V, corriente alterna, 50/60 Hz
Consumo:	Aprox. 2,5 VA con 220 V
Transistores:	4 x BC 147 B, 2 x DW 6886, 1 x BC 125, 1 x BC 126 (Silicio)
Diodos:	2 x 1 N 3754

## Ubicación Técnica:

Pre-amplificador:	4 fases
Elementos:	BC 147 B, BC 147 B, DW 6886, BC 125, BC 126, 2 x 1 N 3754
Amplificador de Salida:	2 fases
Elementos:	BC 147 B, DW 6886
Sistema de reverberación:	Hammond Reverberation Unit 4 c
Duración de reverberación:	aprox. 2 segundos (con 300 Hz)
Sensibilidad de entrada:	aprox. 30 mV
Impedancia de entrada:	100 KOhm
Tensión de salida:	máximo 1 V
Impedancia de salida:	100 KOhm
Resistencia de salida mínima:	aprox. 30 KOhm
Rectificador:	B 60 C 600
Limitador electrónico:	BC 147 B
Fusibles:	110-127 V = 50 mA/lento 220-240 V = 35 mA/lento
Medidas:	190 mm x 450 mm x 60 mm
Peso:	aprox. 2,7 kg.

**Reservado el derecho de cambios de construcción!**

***bandecho.de***

**bandecho.de | Tim Frodermann**